

법무부, '24년 불법체류 외국인 특별 자진출국기간 운영

**불법체류 외국인이 2024년 9월 30일부터
2024년 11월 30일까지 자진출국하는 경우
범칙금이 면제되고 입국규제도 유예됩니다.**

□ 세부 내용

- 불법체류 외국인이 '24. 11. 30.까지 자진출국 시 범칙금 면제 및 입국규제 유예

※ 시행일 '24.9.30.이후 불법체류하는 외국인과 밀입국자, 위변조여권 행사자, 형사범, 출국명령 불이행자 등은 제외

□ 자진신고 시 제출 서류

- 여권, 자진출국신고서, 출국항공권

□ 자진출국하려는 불법체류 외국인은 기존 「자진출국 사전 신고제」에 따라 출입국 기관 직접방문 자진출국 사전신고 또는 온라인 사전 신고후 공항만을 통해 당일 출국시 범칙금 면제 및 입국규제 면제 처분을 받고 출국할 수 있습니다.

☞ 사전신고는 최소 자진출국기한 만료일 3일 전(공휴일 제외)까지 신고

□ 자세한 내용은 법무부 외국인종합안내센터(1345)로 문의하시기 바라며, 하이코리아(<http://www.hikorea.go.kr>) 및 출입국·외국인정책본부 홈페이지 (<http://www.immigration.go.kr>)를 참고하시기 바랍니다.

전화번호	운영시간	상담 및 통역 가능 언어
(☎1345) 법무부 외국인종합안내센터	09:00~22:00	영어, 중국어
	09:00~18:00	일본어, 베트남어, 태국어, 인도네시아어, 러시아어, 몽골어, 방글라데시어, 파키스탄어, 네팔어, 캄보디아어, 미얀마어, 프랑스어, 독일어, 스페인어, 필리핀어, 아랍어, 스리랑카어



법무부

Ministry of Justice Offers **2024 Voluntary Departure Program** for Foreign Nationals in Illegal Status

Starting from **September 30, 2024**, illegal foreign residents who voluntarily depart Korea by **November 30, 2024** will be granted a **fine exemption** and **suspension of entry restrictions**.

Overview

- Foreign nationals in illegal status who voluntarily depart Korea by November 30, 2024 will be granted a fine exemption and suspension of entry restrictions.

※ You are ineligible for this program if: ① your status became illegal after the effective date of this program (Sep 30, 2024) ② you have illegally crossed the border into Korea ③ you have used a forged or altered passport ④ you are a criminal offender ⑤ you have failed to comply with a departure order

Required Documents

- passport, Statement of Voluntary Departure, and boarding pass

In accordance with **the existing Preliminary Declaration of Voluntary Departure system**, applicants of this program must declare their voluntary departure by **visiting an immigration office** or **filing an online declaration**. After being granted a **fine exemption and suspension of entry restrictions**, you must leave Korea via **ports or airports**.

☞ Declaration must be submitted at least three days before this program expires. (Holidays are not counted)

For more information, please contact the **Immigration Contact Center at 1345** or visit **HiKorea**(<http://www.hikorea.go.kr>) or **Korea Immigration Service** (<http://www.immigration.go.kr>).

Contact information	Service hours (weekdays)	Languages available
(☎1345) Immigration Contact Center of the Ministry of Justice	09:00~22:00	English, Chinese
	09:00~18:00	Japanese, Vietnamese, Thai, Indonesian, Russian, Mongolian, Bengali, Urdu, Nepali, Cambodian, Burmese, French, German, Spanish, Tagalog, Arabic, Tamil



Ministry of Justice

Bộ Tư Pháp, thi hành chế độ tự nguyện xuất cảnh đặc biệt cho người nước ngoài bất hợp pháp trong năm 2024

Trường hợp người nước ngoài cư trú bất hợp pháp nếu từ ngày 30 tháng 9 năm 2024 đến ngày 30 tháng 11 năm 2024 tự nguyện xuất cảnh thì sẽ được miễn đóng tiền phạt và hoãn hạn chế nhập cảnh.

Nội dung chi tiết

– Người nước ngoài cư trú bất hợp pháp muộn nhất đến ngày 30.11.24 khi tự nguyện xuất cảnh sẽ được miễn đóng tiền phạt và hoãn hạn chế nhập cảnh.

※ Ngoại trừ trường hợp người nước ngoài mới ra cư trú bất hợp pháp sau ngày thi hành 30.9.24 và người nhập cảnh trái phép, người sử dụng hộ chiếu giả, người phạm tội hình sự, người không tuân thủ lệnh xuất cảnh v.v..

Giấy tờ cần nộp khi khai báo tự nguyện xuất cảnh

– Hộ chiếu, mẫu đơn khai báo tự nguyện xuất cảnh, vé máy bay

Người nước ngoài cư trú bất hợp pháp để khai báo trước khi xuất cảnh theo 「chế độ khai báo tự nguyện xuất cảnh trước khi về nước」 hiện có: có thể đến trực tiếp văn phòng quản lý địa phương để khai báo hoặc khai báo trực tuyến trước rồi sau đó vào ngày xuất cảnh đến văn phòng quản lý xuất nhập cảnh tại sân bay để được nhận xử lý miễn đóng tiền phạt và hoãn hạn chế nhập cảnh rồi xuất cảnh.

☞ Muộn nhất phải khai báo trước ngày xuất cảnh 3 ngày(trừ ngày nghỉ)

Nếu cần biết thêm nội dung chi tiết vui lòng liên hệ đến Trung tâm tư vấn tổng hợp người nước ngoài(1345) thuộc Bộ Tư Pháp hoặc tham khảo nội dung trong trang web Hikorea(<http://www.hikorea.go.kr>) và trang web của Trụ sở chính sách nhập cư (<http://www.immigration.go.kr>)

Số điện thoại	Thời gian làm việc	Tiếng có thể tư vấn và thông dịch
(☎1345)	09:00~22:00	Tiếng Anh, tiếng Trung Quốc
Trung tâm tư vấn tổng hợp người nước ngoài thuộc Bộ Tư Pháp	09:00~18:00	Tiếng Nhật Bản, tiếng Việt Nam, tiếng Thái Lan, tiếng Indônêsi-a, tiếng Nga, tiếng Mông Cổ, tiếng Bangladesh, tiếng Pakistan, tiếng Nê-pan, tiếng Cam-pu-chia, tiếng Myanmar, tiếng Pháp, tiếng Đức, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Philippin, tiếng Ả Rập, tiếng Sri Lanka.



BỘ TƯ PHÁP

韩国法务部实施2024年非法滞留外国人主动离境特别制度

在韩国非法滞留的外国人 2024年9月30日—2024年11月30日 主动离境可免罚款、暂缓入境限制

□ 制度详细说明

- 韩国境内非法滞留外国人在2024年11月30日前主动离境，可免罚款、暂缓入境限制

※ 但2024年9月30日（实施首日）及以后构成非法滞留的人员、偷渡入境人员、持用伪造变造护照人员、刑事犯、已被处限期出境但未在规定期限内离境的人员等除外。

□ 主动离境申报所需材料

- 护照、主动离境申报书、机（船）票。

□ 非法滞留外国人主动离境需按原已规定的《在韩非法滞留外国人主动离境事前申报制度》要求程序办理，即：直接到辖区出入境外国人机关或者在网上（<http://www.hikorea.go.kr>）进行“主动离境事前申报”后，离境当天到机场/港口的出入境机关办理“免除罚款和暂缓入境限制”手续方可离境。

👁 “主动离境事前申报”最迟应于离境前3天（公休日除外）办理。

□ 详情可致电1345（韩国法务部外国人综合咨询中心，有中文服务）咨询，或者登陆HI KOREA（<http://www.hikorea.go.kr>）网站或韩国法务部出入国外国人政策本部（<http://www.immigration.go.kr>）官网查询。

电话号码	服务时间 (工作日)	语种（咨询及翻译）
(☎1345) 韩国法务部外国人综合咨询中心	09:00—22:00	中文、英语。
	09:00—18:00	日语、越南语、泰语、印尼语、俄罗斯语、蒙古语、孟加拉语、 乌尔都语、尼泊尔语、柬埔寨语、缅甸语、法语、德语、西班牙语、 菲律宾语、阿拉伯语、斯里兰卡语。



大韩民国法务部